

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2015 Nr. 31

A. TITEL

*Stabilisatie- en associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Montenegro, anderzijds;
(met Bijlagen, Protocollen, Slotakte en Verklaringen)
Luxemburg, 15 oktober 2007*

B. TEKST

De Nederlandse tekst van de Overeenkomst, met Bijlagen, Protocollen, Slotakte en Verklaringen, is geplaatst in *Trb.* 2007, 224.

In dat Tractatenblad dienen in de Nederlandse tekst de volgende correcties te worden aangebracht.

Op blz. 2 onderaan, dient de zinsnede „tezamen „de partijen” genoemd,” te worden ingevoegd.

Op blz. 3, in de derde alinea, vierde en vijfde regel, dient na de zinsnede „Verdrag betreffende de Europese Unie” de zinsnede „(hierna „het EU Verdrag genoemd”)” te worden ingevoegd. In de laatste alinea op dezelfde bladzijde dient in de derde regel, de zinsnede „de Slotakte van Helsinki,” te worden vervangen door „de Conferentie voor veiligheid en samenwerking in Europa (hierna „de Slotakte van Helsinki” genoemd)”.

Op blz. 4, in de derde alinea, tweede regel, dient de zinsnede „die voortvloeien uit de WTO” te worden vervangen door „die voortvloeien uit het lidmaatschap van de WTO”. In de zesde alinea op dezelfde bladzijde dient na de zinsnede „de stabilisatie- en associatieovereenkomst” de zinsnede „(hierna: „deze overeenkomst” genoemd)” te worden ingevoegd. In de laatste alinea op dezelfde bladzijde, tweede en derde regel, dient na de zinsnede „Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap” de zinsnede „(hierna „het EG-Verdrag genoemd”)” te worden ingevoegd. In de op een na laatste en de laatste regel dient de zinsnede „het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap” te worden vervangen door „het EU-Verdrag en het EG-Verdrag”.

Op blz. 5, in artikel 1, eind eerste regel, dient „Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Gemeenschappen”.

Op blz. 6, in artikel 2, vierde regel, dient het woord „mensenrechten” te worden vervangen door de zinsnede „bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden”.

Op blz. 7, in artikel 6, achtste regel, dient het woord „wapens” te worden vervangen door „lichte wapens”.

Op dezelfde bladzijde dient in artikel 8, tweede alinea, de zinsnede „De Stabilisatie- en associatieraad” te worden vervangen door „De overeenkomstig artikel 19 opgerichte Stabilisatie- en associatieraad”. In artikel 8, laatste alinea, eerste en tweede regel, dient de zinsnede „(Titel IV)” te worden geschrapt en in de tweede regel dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „Titel IV”.

Op blz. 8, in artikel 9, tweede regel, dient de zinsnede „GATT 1994” te worden vervangen door „Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel van 1994 (GATT 1994)” en in de derde regel dient de zinsnede „GATS” te worden vervangen door „Algemene Overeenkomst betreffende de handel in diensten (GATS)”.

Op blz. 9, in artikel 11, tweede lid, eerste liggend streepje, laatste regel, dient de zinsnede „GBVB en de Commissie” te worden vervangen door „gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) en de Europese Commissie”.

Op blz. 10, in artikel 14, eerste alinea, op twee na laatste regel, dient het woord „Europese” te worden geschrapt. In de tweede alinea, dient de zinsnede „artikelen 15 tot en met 17” te worden vervangen door „artikelen 15, 16 en 17”. In de tweede alinea, laatste regel, dient de zinsnede „(Institutionele, algemene en slotbepalingen)” te worden geschrapt en dient na „titel X” een punt te worden ingevoegd.

Op blz. 11, in artikel 16, tweede regel, dient het woord „landen” te worden vervangen door „staten”. Op dezelfde bladzijde, in artikel 17, tweede lid, eerste alinea, vijfde regel, dient „GATT” te worden vervangen door „GATT 1994”.

Op blz. 12, in artikel 18, eerste lid, op een na laatste regel, dient het woord „hieronder” te worden vervangen door „hierna”. In artikel 18, vierde lid, onder a, dient de zinsnede „het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „het overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2658/87 gemeenschappelijk douanetarief van de Gemeenschap”. In artikel 18, vijfde lid, onder a, eind van de zin, dient het woordje „of” te worden geschrapt.

Op blz. 13, in artikel 19, eerste lid, op een na laatste en laatste regel, dient de zinsnede „Overeenkomst inzake de landbouw (WTO 1994)” te worden vervangen door „WTO Overeenkomst inzake de landbouw”. In artikel

19, tweede lid, eerste en tweede regel, dient de zinsnede „Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie” te worden vervangen door „Euratom-Verdrag”. Op diezelfde bladzijde in artikel 21, eerste lid, tweede regel, dient het woord „producten” te worden vervangen door „industrieproducten”. Op blz. 14, in artikel 21, derde lid, tweede regel, dient het woord „producten” te worden vervangen door „industrieproducten”.

Op blz. 17, in artikel 32, dient de volgende titel te worden ingevoegd „Vrijwaringsclausule betreffende landbouw en visserij”. Op diezelfde bladzijde in artikel 33, eerste lid, derde en vierde regel, dient de zinsnede „Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006, zoals gewijzigd,” te worden vervangen door „Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen”.

Op blz. 18, in artikel 33, eerste lid, op een na laatste en laatste regel, dient de zinsnede „beschreven in Verordening nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006, zoals gewijzigd” te worden vervangen door „beschreven in genoemde verordening”. Op diezelfde bladzijde, in artikel 33, derde lid, tweede regel, dient de zinsnede „van dit artikel” te worden geschrapt. In artikel 33, vierde lid, eind eerste regel, dient de zinsnede „van dit artikel” te worden geschrapt. In artikel 33, vijfde lid, eerste regel, dient de zinsnede „van dit artikel” te worden geschrapt.

Op blz. 22, in artikel 41, vijfde lid, eerste regel, dient de zinsnede „het bovenstaande” te worden vervangen door „de leden 1 tot en met 4”.

Op blz. 23, in artikel 42, derde lid, eerste en tweede regel, dienen de zinsneden „van dit artikel” te worden geschrapt.

Op blz. 25, in artikel 46, vierde lid, onder b, tweede regel, dient het woord „bovengenoemde” te worden ingevoegd voor „Stabilisatie- en associatiecomité”.

Op blz. 26, in artikel 49, eerste lid, eerste liggend streepje, laatste regel, dient na het woord „onderdanen” de zinsnede „van die lidstaat” te worden ingevoegd.

Op blz. 28, in artikel 51, tweede lid, laatste regel, dient de zinsnede „het tweede en derde streepje van lid 1” te worden vervangen door „lid 1, onder b en c,”

Op blz. 29, in artikel 52, onder h, vijfde regel, dient het woord „lidstaten” te worden vervangen door „Gemeenschap”. In artikel 52, onder h, vijfde regel, dient de zinsnede „een lidstaat” te worden vervangen door „de Gemeenschap”.

Op blz. 31, in artikel 54, tweede lid, op een na laatste regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”. Op diezelfde bladzijde, in artikel 55, eerste lid, tweede regel, dient de zinsnede „(ECAA)” te worden vervangen door „(hierna: “ECAA” genoemd)”.

Op blz. 32, in artikel 57, op een na laatste regel, dient het woord „diploma s” te worden vervangen door „diploma’s”.

Op blz. 34, in artikel 59, tweede lid, eerste regel, dient het woord „bedoelde” te worden vervangen door „genoemde”. In artikel 60, eerste lid, laatste regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”. In artikel 60, tweede lid, tweede, vierde en vijfde regel, dienen de zinsneden „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 35, in artikel 61, vierde lid, op een na laatste en laatste regel, dient de zinsnede „multilaterale overeenkomst voor een Europese Gemeenschappelijke Luchtvaartruimte (ECAA)” te worden vervangen door „de ECAA”. In artikel 61, vijfde lid, eerste regel, dient de zinsnede „in lid 4 bedoelde overeenkomst” te worden vervangen door „ECAA”.

Op blz. 39, in artikel 70 dient de zinsnede „Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten (GATS)” te worden vervangen door „GATS”.

Op blz. 40, in artikel 72, derde lid, tweede alinea, dient de zinsnede „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”. In artikel 72, vierde lid, dient de zinsnede „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”.

Op blz. 41, in artikel 73, tweede lid, dient de zinsnede „Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap” te worden vervangen door „EG-Verdrag”. In artikel 73, vierde lid, dienen de zinsneden „van dit artikel” te worden geschrapt.

Op blz. 42, in artikel 73, zevende lid, onder a, laatste regel, dient de zinsnede „Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap” te worden vervangen door „EG-Verdrag”. In artikel 73, zevende lid, onder b, dienen de zinsneden „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”. In artikel 73, negende lid, tweede liggend streepje, dient de zinsnede „Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap” te worden vervangen door „EG-Verdrag”. In artikel 74, vierde en vijfde regel, dient de zinsnede „Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap” te worden vervangen door „EG-Verdrag”.

Op blz. 45, in artikel 77, tweede lid, derde liggend streepje, laatste regel, dient „enz.” te worden geschrapt.

Op blz. 47, in artikel 82, tweede alinea, eerste regel, dient de zinsnede „deze gebieden” te worden vervangen door „bovengenoemde gebieden”. In artikel 82, op een na laatste liggend streepje, dient de zinsnede „Verdrag van Genève van 1951” te worden vervangen door „Verdrag van Genève van 28 juli 1951 betreffende de status van vluchtelingen” en dient de zinsnede „Protocol van New York van 1967” te worden vervangen door „Protocol van New York van 31 januari 1967 betreffende de status van vluchtelingen”. In artikel 83, vierde alinea, tweede regel, dient een punt te worden ingevoegd na „associatieproces” en dient het woordje „en” te worden vervangen door de zinsnede „Montenegro zegt toe”.

Op blz. 51, in artikel 89, op een na laatste liggend streepje, dient na de puntkomma het woordje „en” te worden ingevoegd.

Op blz. 55, in artikel 99, eerste alinea, dient de zinsnede „de stabilisatie- en associatieovereenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”. In artikel 100, laatste alinea, derde regel, dient de zinsnede „van de Europese Unie” te worden geschrapt.

Op blz. 59, in artikel 110, tweede liggend streepje, tweede regel, dient de zinsnede „van de EU of Euratom” te worden vervangen door „of de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie”.

Op blz. 61, in artikel 117, op een na laatste regel, dient „IMF” te worden vervangen door „Internationaal Monetair Fonds”.

Op blz. 62, in artikel 120, eerste lid, tweede en derde regel, dient de zinsnede „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”. In artikel 120, vierde lid, tweede regel, dient het woord „Europese” te worden geschrapt.

Op blz. 63, in artikel 122, eerste lid, op een na laatste regel, dient de zinsnede „Commissie voor de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”.

Op blz. 64, in artikel 125, tweede alinea, eerste regel, dient het woord „enerzijds” te worden geschrapt. In artikel 125, tweede alinea, tweede regel, dient het woord „anderzijds” te worden geschrapt. In artikel 125, laatste alinea, tweede regel, dient de zinsnede „door het Europees Parlement en het Montenegrijns Parlement” te worden vervangen door „door een lid van het Europees Parlement en een lid van het Montenegrijns Parlement”.

Op blz. 65, in artikel 129, eerste lid, derde regel, dient de zinsnede „zien erop toe” te worden vervangen door het woord „verzekeren”.

Op blz. 67, in artikel 132, tweede alinea, dient de zinsnede „De protocollen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8 en de bijlagen I tot en met VII” te worden vervangen door „De bijlagen I tot en met VII en de protocollen 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 en 8”. Op diezelfde bladzijde in artikel 137 dient de zinsnede „elk van de officiële talen van de partijen” te worden vervangen door „de Bulgaarse, de Spaanse, de Tsjechische, de Deense, de Duitse, de Estse, de Griekse, de Engelse, de Franse, de Italiaanse, de Letse, de Litouwse, de Hongaarse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Slowaakse, de Sloveense, de Finse en de Zweedse taal en in de officiële taal die in Montenegro wordt gebruikt”.

Op blz. 70, in Protocol 2, artikel 2, eerste lid, onder a, vijfde regel en op een na laatste regel, dienen de zinsneden „zoals gewijzigd,” te worden geschrapt.

Op blz. 71, in Protocol 2, artikel 2, tweede lid, onder a, vierde en vijfde regel, dient de zinsnede „zoals gewijzigd,” te worden geschrapt en dient het woord „Commissie” te worden vervangen door „Europese Commissie”. In artikel 2, tweede lid, onder a, op een na laatste regel, dient de zinsnede „zoals gewijzigd,” te worden geschrapt. In artikel 2, derde lid, onder a, op een na laatste regel, dient de zinsnede „zoals gewijzigd,” te worden geschrapt.

Op blz. 75, in Protocol 3, artikel 2, eerste lid, eerste regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 76, in Protocol 3, artikel 3, eerste lid, vierde regel, dient het woord „land” te worden vervangen door de zinsnede „land of grondgebied”. In artikel 3, eerste lid, vierde regel, dient voor het woord „mits” de volgende zinsnede met voetnoot te worden ingevoegd: „of door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit Turkije waarop Beschikking nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije van 22 december 1995¹⁾ van toepassing is,”. De in te voegen voetnoot luidt als volgt:

¹⁾ Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije van 22 december 1995 is van toepassing op producten niet zijnde landbouwproducten als omschreven in de Overeenkomst tot oprichting van een associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije en producten niet zijnde kool- en staalproducten als omschreven in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Republiek Turkije betreffende handel in producten die vallen onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

Op diezelfde bladzijde in artikel 3, vierde lid, onder a, dient de zinsnede „(GATT)” te worden vervangen door „(GATT 1994)” en onder c, derde alinea, eerste en tweede regel, dient de zinsnede „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”.

Op blz. 77, in Protocol 3, artikel 4, eerste lid, vierde regel, dient het woord „land” te worden vervangen door de zinsnede „land of grondgebied”. In artikel 4, eerste lid, vijfde regel, dient voor het woord „mits” de volgende zinsnede met voetnoot te worden ingevoegd: „of door be- of verwerking van materialen van oorsprong uit Turkije waarop Beschikking nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije van 22 december 1995¹⁾ van toepassing is,”. De in te voegen voetnoot luidt als volgt:

¹⁾ Besluit nr. 1/95 van de Associatieraad EG-Turkije van 22 december 1995 is van toepassing op producten niet zijnde landbouwproducten als omschreven in de Overeenkomst tot oprichting van een associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije en producten niet zijnde kool- en staalproducten als omschreven in de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en de Republiek Turkije betreffende handel in producten die vallen onder het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

Op diezelfde bladzijde, in artikel 4, vierde lid, onder a, dient de zinsnede „(GATT)” te worden vervangen door „(GATT 1994)”.

Op blz. 78, in Protocol 3, artikel 4, vierde lid, onder c, derde alinea, eerste en tweede regel, dient de zinsnede „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”.

Op blz. 79, in Protocol 3, artikel 6, eerste lid, tweede alinea, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 84, in Protocol 3, artikel 13, tweede lid, onder b, dient „doorññvoer” te worden vervangen door „doorvoer”. Op diezelfde bladzijde in artikel 14, eerste lid, eerste regel, dient de zinsnede „De overeenkomst” te worden vervangen door „Deze overeenkomst”. In artikel 14, eerste lid, tweede regel, dient na het woord „ander” de zinsnede „of grondgebied” te worden ingevoegd.

Op blz. 86, in Protocol 3, artikel 15, vijfde lid, tweede regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”. Op diezelfde bladzijde in artikel 16, tweede lid, derde regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 92, in Protocol 3, artikel 25, laatste regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 94, in Protocol 3, artikel 31, derde lid, in de derde en vierde regel en in de vijfde en zesde regel, dienen de zinsneden „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”.

Op blz. 97, in Protocol 3, in de titel van artikel 37, dient de zinsnede „het protocol” te worden vervangen door „dit protocol”. Op diezelfde bladzijde in artikel 37, eerste lid, tweede regel, dient de zinsnede „Ceuta en Melilla” te worden vervangen door „Ceuta of Melilla”.

Op blz. 98, in Protocol 3, artikel 37, tweede lid, zesde en zevende regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 99, in Protocol 3, in de titel van artikel 39, dient de zinsnede „het protocol” te worden vervangen door „dit protocol”.

Op blz. 100, in Protocol 4, artikel 2, tweede lid, eerste liggend streepje, tweede regel, dient de zinsnede „het protocol” te worden vervangen door „dit protocol”.

Op blz. 102, in Protocol 4, artikel 6, tweede lid, eerste regel, dient „Commissie” te worden vervangen door „Europese Commissie”.

Op blz. 104, in Protocol 4, artikel 11, tweede lid, eind eerste regel, dient „de” te worden vervangen door „deze”. Op diezelfde bladzijde in artikel 11, vierde lid, eerste regel, dient het woord „Europese” te worden geschrapt.

Op blz. 105, in Protocol 4, artikel 13, derde lid, zesde en zevende regel, dient de zinsnede „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”. Op diezelfde bladzijde, in artikel 13, vierde lid, tweede regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst” en in artikel 14, eerste lid, eind vierde begin vijfde regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 106, in Protocol 4, artikel 14, tweede lid, eind tweede begin derde regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 108, in Protocol 4, artikel 21, eerste lid, tweede en derde regel, dient de zinsnede „artikel 128 van de overeenkomst” te worden vervangen door „artikel 123 van deze overeenkomst”.

Op blz. 109, in Protocol 5, paragraaf 2, vijfde en zesde regel, dient de zinsnede „Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap” te worden vervangen door „EG-Verdrag”. In paragraaf 3, eerste, tweede en derde regel, dienen de zinsneden „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 110, in Protocol 5, paragraaf 4, derde regel en laatste alinea, eerste regel, dienen de woorden „Commissie” te worden vervangen door „Europese Commissie”. Op diezelfde bladzijde in paragraaf 6, vijfde regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 117, in Protocol 6, artikel 13, eerste lid, derde regel, dient de zinsnede „Commissie van de Europese Gemeenschappen” te worden vervangen door „Europese Commissie”. Op diezelfde bladzijde in artikel 14, eerste lid, eind eerste begin tweede regel, dient het woord „Europese” te worden geschrapt en in artikel 14, eerste lid, derde liggend streepje, tweede regel, dient „Commissie” te worden vervangen door „Europese Commissie”.

Op blz. 118, in Protocol 6, artikel 14, eerste lid, dient de zinsnede „van de Europese Gemeenschappen” te worden geschrapt. In artikel 14, derde lid, derde en vierde regel, dient de zinsnede „de Stabilisatie- en associatieovereenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 119, in Protocol 7, artikel 2, onder a, tweede regel, dient de zinsnede „40, artikel 41, leden 1, 4 en 5” te worden vervangen door „33, 40, 41, leden 1, 4 en 5”. Op diezelfde bladzijde in artikel 3, eerste lid, derde regel, dient de zinsnede „de Stabilisatie- en associatieovereenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 123, in Protocol 7, artikel 8, tweede lid, eind vijfde regel begin zesde regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”. Op diezelfde bladzijde in artikel 9, tweede lid, derde regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 124, in Protocol 7, in artikel 9, vierde lid, tweede en derde regel, dienen de zinsneden „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”. Op diezelfde bladzijde in artikel 10, tweede lid, negende regel en de op een na laatste regel, dienen de zinsneden „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 127, in Protocol 7, in de titel van artikel 18, dient de zinsnede „het protocol” te worden vervangen door „dit protocol”.

Op blz. 128, in Protocol 8, artikel 1, onder a, tweede regel, dient het woord „Europese” te worden geschrapt. Op diezelfde bladzijde in artikel 5, op een na laatste regel, dient het woord „Commissie” te worden vervangen door „Europese Commissie”.

Op blz. 129, in Protocol 8, artikel 6, tweede alinea, derde regel, dient „OLAF” te worden vervangen door „het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF)”. Op diezelfde bladzijde in artikel 7, eerste en tweede regel, dient de zinsnede „de Stabilisatie- en associatieovereenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 130, in de Slotakte, preambule, dient de zinsnede „hierna „de Gemeenschap” genoemd,” te worden vervangen door „hierna „de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie” genoemd,”. In de op een na laatste alinea op die bladzijde dient het woord „vijftien” te worden vervangen door „15”. In de laatste alinea op die bladzijde, eerste regel, dient de zinsnede „de overeenkomst” te worden vervangen door „deze overeenkomst”.

Op blz. 131, in de Slotakte, laatste alinea, dient de zin, „Verklaring van de Gemeenschap en haar lidstaten” te worden vervangen door „Verklaring van de Europese Gemeenschap en haar lidstaten”.

Op blz. 132, dient de titel, „Verklaring van de Europese Gemeenschap en haar lidstaten” te worden vervangen door „Verklaring van de Gemeenschap en haar lidstaten” en aan het eind van de eerste alinea, op een na laatste regel, dient de zinsnede „nr. 2007/2000, verklaren de Europese Gemeenschap” te worden vervangen door „nr. 2007/2000 van de Raad van 18 september 2000 tot vaststelling van uitzonderlijke handelsmaatregelen ten behoeve van de landen en gebieden die deelnemen aan of verbonden zijn met het stabilisatie- en associatieproces van de EU¹⁾; verklaren de Gemeenschap”. De in te voegen voetnoot luidt als volgt:

¹⁾ PB. L 240 van 23.9.2000, blz. 1.

Op diezelfde bladzijde in de verklaring, eerste liggend streepje, laatste regel, dient de zinsnede „, zoals gewijzigd,” te worden geschrapt.

De Nederlandse tekst van de bij briefwisseling van 15 november 2007 totstandgekomen overeenkomst tot voorlopige toepassing van Protocol 8 en de Nederlandse tekst van Protocol 8 zijn geplaatst in *Trb.* 2008, 67. De Nederlandse tekst van het op 18 december 2013 te Brussel totstandgekomen Protocol, met bijlagen, bij de Overeenkomst in verband met de toetreding van de Republiek Kroatië tot de Europese Unie is geplaatst in *Trb.* 2014, 90 HERDRUK.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 2010, 161 en *Trb.* 2014, 90 HERDRUK.

E. PARTIJGEGEVENS

Overeenkomst

Zie *Trb.* 2007, 224 en, laatstelijk, *Trb.* 2014, 216.

Protocol van 18 december 2013

Zie *Trb.* 2014, 90 HERDRUK en, laatstelijk, *Trb.* 2014, 216.

F. VOORLOPIGE TOEPASSING

Zie *Trb.* 2014, 90 HERDRUK.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 2010, 161 en *Trb.* 2014, 216.

J. VERWIJZINGEN

Voor verwijzingen en overige verdragsgegevens, zie *Trb.* 2007, 224, *Trb.* 2008, 67, *Trb.* 2010, 161, *Trb.* 2014, 90 HERDRUK en *Trb.* 2014, 216.

Uitgegeven de zesentwintigste februari 2015.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

A.G. KOENDERS